

Qu'est-ce que  
l'approche  
narrative ?



■ Alice Morgan

# Qu'est-ce que l'approche narrative ?

*Traduit de l'anglais par Catherine Mengelle  
Préface de Pierre Blanc-Sahnoun*

INTERÉDITIONS

Titre original: *What is Narrative Therapy? An easy-to-read, introduction*

Éditeur de la version originale: Dulwich Centre Publications,

Adelaide, Australie, 2000

© 2000 Dulwich Centre Publications

**Illustration de couverture:**

© fotolia.com

**Conception de la couverture:**

Hokus Pokus Créations

Le pictogramme qui figure ci-contre mérite une explication. Son objet est d'alerter le lecteur sur la menace que représente pour l'avenir de l'écrit, particulièrement dans le domaine de l'édition technique et universitaire, le développement massif du photocopillage.

Le Code de la propriété intellectuelle du 1<sup>er</sup> juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or, cette pratique s'est généralisée dans les établissements

d'enseignement supérieur, provoquant une baisse brutale des achats de livres et de revues, au point que la possibilité même pour

les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

Nous rappelons donc que toute reproduction, partielle ou totale, de la présente publication est interdite sans autorisation de l'auteur, de son éditeur ou du Centre français d'exploitation du

droit de copie (CFC, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris).



© InterEditions, 2019

InterEditions est une marque de

Dunod Editeur, 11 rue Paul Bert, 92240 Malakoff

ISBN 978-2-7296-1957-2

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5, 2° et 3° a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

# SOMMAIRE

Préface à l'édition française	VII
Un mot concernant ce livre	XI
Un mot concernant les exemples	XIII

## *Première partie*

### **QU'APPELLE-T-ON APPROCHE NARRATIVE ?**

1. VIVRE ET INTERPRÉTER LA VIE À TRAVERS LES HISTOIRES	7
2. LES HISTOIRES DANS LE CONTEXTE THÉRAPEUTIQUE	13
3. LES CONVERSATIONS EXTERNALISANTES : DONNER UN NOM AU PROBLÈME	19
4. RETRACER LES ARCHIVES DE L'HISTOIRE DU PROBLÈME	35
5. EXPLORER LES EFFETS DU PROBLÈME	41
6. CONTEXTUALISATION ET DÉCONSTRUCTION DES PROBLÈMES	47
7. LES EXCEPTIONS, À L'ÉCOUTE DES MOMENTS OÙ LE PROBLÈME N'EST PAS AUSSI INFLUENT	55
8. RETRACER LE SENS ET L'HISTOIRE DE L'EXCEPTION ET DONNER UN NOM À L'HISTOIRE ALTERNATIVE	65

## *Deuxième partie*

### **ÉPAISSIR L'HISTOIRE ALTERNATIVE**

9. LES CONVERSATIONS DE « RE-MEMBERING »	87
--	----

10. LA DOCUMENTATION NARRATIVE	97
<i>Documents, déclarations, guides, notes de séance, enregistrements vidéo, listes, images</i>	
11. LES LETTRES NARRATIVES	111
12. RITUELS ET CÉRÉMONIES	123
13. ÉLARGIR LA CONVERSATION	127
<i>La co-recherche, les ligues, les réseaux, les comités, les groupes, les équipes</i>	
14. LES GROUPES DE TÉMOINS EXTÉRIEURS ET LES CÉRÉMONIES DÉFINITIONNELLES	133
Quelques remarques pour finir	141
Remerciements	143
Bibliographie	145
Table des matières	151

# Préface

## à l'édition française

Le livre que vous tenez entre les mains est important à plusieurs titres. C'est tout d'abord un ouvrage de référence, la meilleure initiation possible à l'approche narrative. Développée en Australie et dans le monde entier depuis une trentaine d'années, cette approche connaît un développement considérable dans les champs de la psychothérapie, du coaching, de l'accompagnement du changement dans les organisations, du travail social, du soutien psychologique aux victimes de traumatismes, etc. On trouve des praticiens narratifs à l'œuvre dans les camps de réfugiés en Palestine, dans les foyers de travailleurs en Afrique du Sud, aux côtés des communautés autochtones en difficulté en Australie, dans les prisons en Irlande, dans les centres de thérapie spécialisés dans les troubles alimentaires, dans les entreprises et les organisations en France : les domaines d'application de cette approche sont pratiquement illimités.

Dans notre pays, l'approche narrative a commencé à se développer assez tardivement et son rayonnement a déjà beaucoup augmenté. Le premier séminaire de Michael White, l'un de ses deux fondateurs, date de 2004 seulement. Ceci vient probablement en partie du fait que la totalité du matériel théorique et pédagogique disponible est en anglais. Cela vient peut-être aussi de la tradition thérapeutique et clinique française, fortement imprégnée de psychanalyse, qui opère une distinction importante, fondée sur

un appareil taxinomique relativement rigide, entre les pratiques qui s'adressent aux individus et celles qui opèrent auprès des groupes et des communautés ; entre l'accompagnement clinique et le travail dans les organisations ; entre la thérapie, le coaching (encore regardé par certains d'un œil suspicieux pour ne pas dire pire), et le développement personnel.

Nous voyons aujourd'hui émerger dans notre pays une première génération de praticiens, formés par Michael White et ses collaborateurs, qui obtiennent des résultats prometteurs en appliquant la démarche narrative à toute une variété de domaines de la relation d'aide dans lesquels ils exercent<sup>1</sup>. Ces praticiens en forment de nouveaux et font connaître les idées narratives dans leurs champs respectifs, notamment en diffusant les recherches très actives qui ont lieu et sont relayées dans le monde entier. Les moyens de cette diffusion sont multiples et n'ont d'autre limite que l'imagination et la créativité.

En ce qui nous concerne, notre contribution à ce développement passe par la mise à disposition pour le plus grand nombre des savoirs, compétences et expériences développés par Michael White, David Epston, et tous ceux qui œuvrent dans le monde entier sous des formes très diverses au développement d'une pensée et d'une praxis narratives. C'est pourquoi après avoir ouvert à Bordeaux en 2009 la Fabrique Narrative, un lieu de formation et de recherche, nous avons entrepris de publier des traductions d'ouvrages australiens de référence dont les praticiens français ont besoin pour appuyer leur progression ou tout simplement permettant au plus large public, spécialiste ou non, de découvrir et de comprendre les idées narratives et l'espoir qu'elles représentent.

« Qu'est-ce que l'approche narrative ? » nous a semblé dès le départ le meilleur choix pour commencer. Cet ouvrage court, dense et vivant, écrit par Alice Morgan, qui a été une très proche collaboratrice de Michael White, constitue la meilleure porte

---

1. Un panorama de ces initiatives a été publié en 2009 par un collectif de praticiens français sous le titre de *Comprendre et pratiquer l'Approche narrative* (InterEditions), ouvrage que j'ai co-dirigé avec Béatrice Dameron et qui contient un texte inédit en français de Michael White.



d'entrée possible vers les pratiques narratives. Je voudrais remercier ici Catherine Mengelle, qui en donne ici une traduction respectant la vivacité et la spontanéité du style de l'auteur. Étant elle aussi praticienne et coach narrative, Catherine a su emboîter le pas à Alice pour retraduire simplement des concepts parfois complexes, consciente de forger de façon pionnière un vocabulaire de référence et toujours respectueuse de l'intention de l'auteur.

Enfin, impossible de terminer cette préface sans saluer l'indéfectible soutien de Cheryl White et David Denborough, pionniers et co-directeurs du Dulwich Centre d'Adelaide (Australie), qui ont toujours été à nos côtés, prodiguant sans compter conseils et encouragements. Ils font partie de ces personnes bienfaitantes qui ont forgé les pratiques narratives et les font rayonner dans une communauté en développement constant fondée sur le respect et la bienveillance. Alice Morgan, l'auteure de ce livre, a accepté elle aussi de nous faire confiance et de nous confier la traduction et la publication en français de son ouvrage, sachant qu'il était le premier de cette collection qui en compte aujourd'hui six, et que nous sommes plus une petite bande de passionnés qui veulent partager ce qui donne un sens à leur métier que des gens de marketing éditorial ou des vendeurs de formation.

Il me reste à vous souhaiter une belle découverte, un beau voyage dans ces idées qui ont déjà changé la vision du monde de nombreux professionnels et de milliers de personnes qui ont pu devenir « auteurs de leur vie » grâce à elles. Puisse ce livre être pour vous le premier pas qui conduit de l'omniprésence des savoirs dominants à la singularité des histoires préférées.

Pierre Blanc-Sahnoun  
*Coach, professeur de coaching (Bordeaux IV),  
membre fondateur de l'Association européenne de coaching,  
fondateur de White Spirit Narratives.*



# Un mot concernant ce livre

La finalité de ce manuel est d'initier le lecteur aux idées et aux pratiques narratives. Nous avons demandé à Alice Morgan de réunir dans un ouvrage introductif à l'usage de tous les principaux concepts de cette approche. Les idées et les pratiques qu'elle développe dans l'ouvrage ont été introduites dans le champ de la relation d'aide par David Epston et Michael White. Ils les ont eux-mêmes présentées dans un nombre important d'articles et de livres. Ces dix dernières années, d'autres praticiens se sont glissés dans leurs pas et ont à leur tour contribué à enrichir des savoirs et des savoir-faire en constante évolution. Les plus intéressés trouveront en fin de chapitre les références des ouvrages et des articles originaux décrivant les concepts dont parle Alice et leurs supports théoriques. Mais pour commencer, place à une initiation, simple et facile d'accès.



# Un mot concernant les exemples

Pour rendre cette initiation narrative plus facile, Alice utilise de nombreux exemples, des exemples de conversations, d'histoires, de lettres. Ils n'ont pas tous été construits de la même façon. Certains correspondent à la transcription de conversations narratives que les personnes concernées ont accepté de publier. D'autres, dans le but de préserver l'identité des acteurs, ont été constitués en assemblant des extraits d'histoires provenant de personnes différentes. Certains enfin, illustrant un point particulier ou une façon spécifique de faire, ont été simplement imaginés par Alice.

Il nous reste à préciser que les exemples de pratiques narratives figurant dans ce livre sont tirés de situations thérapeutiques traditionnelles et non de contextes communautaires ou institutionnels (écoles, prisons, hôpitaux, etc.). Si vous souhaitez en savoir plus sur l'utilisation des pratiques narratives dans ces contextes particuliers, reportez-vous aux ouvrages indiqués tout au long du livre.

